32008R0324

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 324/2008

od 9. travnja 2008.

o utvrđivanju izmijenjenih postupaka za obavljanje pregleda Komisije u području sigurnosne zaštite u pomorstvu

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 725/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o jačanju sigurnosne zaštite brodova i luka ([1]), a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

uzimajući u obzir Direktivu 2005/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o jačanju sigurnosne zaštite luka ([2]), a posebno njezin članak 13. stavke 2. i 3.,

budući da:

(1) Kako bi mogla nadzirati primjenu Uredbe (EZ) br. 725/2004 u državama članicama, Komisija treba započeti obavljanje pregleda šest mjeseci nakon stupanja na snagu te Uredbe. Organizacija pregleda pod nadzorom Komisije potrebna je radi provjere učinkovitosti nacionalnih sustava za kontrolu kvalitete te mjera, postupaka i objekata te sigurnosne zaštite u pomorstvu.

(2) U skladu s člankom 13. stavkom 3. Direktive 2005/65/EZ, Komisija treba, pored pregleda predviđenih u Uredbi (EZ) br. 725/2004, nadzirati i provedbu navedene Direktive u državama članicama.

(3) Europska agencija za pomorsku sigurnost osnovana Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća ([3]) treba Komisiji pružiti tehničku pomoć u obavljanju poslova u vezi s brodovima, mjerodavnim kompanijama i priznatim organizacijama za sigurnosnu zaštitu.

(4) Komisija treba koordinirati plan i pripremu svojih pregleda s državama članicama. U skupine Komisije koje obavljaju preglede trebaju biti uključeni, ako je moguće, osposobljeni nacionalni inspektori.

(5) Komisija bi trebala obavljati preglede prema utvrđenom postupku uključujući standardnu metodologiju.

(6) Osjetljivi podaci u vezi s pregledima trebaju se smatrati tajnim podacima.

(7) Stoga se Uredba Komisije (EZ) br. 884/2005 od 10. lipnja 2005. o utvrđivanju postupaka za obavljanje pregleda Komisije u području sigurnosne zaštite u pomorstvu ([4]), treba staviti izvan snage.

(8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 11. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 725/2004,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

PREDMET I DEFINICIJE

Članak 1.

Predmet

Ova Uredba utvrđuje postupke za obavljanje pregleda Komisije kojima se prati primjena Uredbe (EZ) br. 725/2004 na razini svake države članice te pojedinog lučkog operativnog područja i odgovarajućih kompanija.

Ova Uredba također utvrđuje postupke kojima Komisija prati provedbu Direktive 2005/65/EZ zajedno s pregledima na razini država članica i lučkih operativnih područja za luke određene u članku 2. stavku 11. ove Uredbe.

Pregledi se obavljaju transparentno, učinkovito, usklađeno i dosljedno.

([1]) SL L 129, 29.4.2004., str. 6.
([2]) SL L 310, 25.11.2005., str. 28.
([3]) SL L 208, 5.8.2002., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2038/2006 (SL L 394, 30.12.2006., str. 1.).
([4]) SL L 148, 11.6.2005., str. 25.

Članak 2.

Definicije

U smislu ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „pregled Komisije” znači pregled sustava, mjera, postupaka i objekata država članica u području kontrole kvalitete sigurnosne zaštite u pomorstvu, koji obavljaju inspektori Komisije kako bi se utvrdila usklađenost s Uredbom (EZ) br. 725/2004 i provedba Direktive 2005/65/EZ;

2. „inspektor Komisije” znači osoba koja ispunjava kriterije iz članka 7. a zapošljava je Komisija ili Europska agencija za pomorsku sigurnost, ili nacionalni inspektor kojeg Komisija ovlasti da sudjeluje u pregledima Komisije;

3. „nacionalni inspektor” znači osoba koju zapošljava država članica kao inspektora sigurnosne zaštite u pomorstvu, osposobljena prema zahtjevima te države članice;

4. „objektivni dokaz” znači kvantitativni ili kvalitativni podaci, zapisi ili nalazi vezani uz sigurnosnu zaštitu ili postojanje i provedbu zahtjeva propisanog u Uredbi (EZ) br. 725/2004 ili Direktivi 2005/65/EZ, koji se temelje na opažanju, mjerenju ili ispitivanju a koji se mogu provjeriti;

5. „opažanje” znači rezultat pregleda Komisije, potkrijepljen objektivnim dokazom;

6. „neusklađenost” znači opaženo stanje pri kojem je objektivno dokazano neispunjavanje zahtjeva propisanog Uredbom (EZ) br. 725/2004 ili Direktivom 2005/65/EZ, što zahtijeva korektivnu mjeru;

7. „veća neusklađenost” znači prepoznatljivo odstupanje koje ozbiljno ugrožava sigurnosnu zaštitu u pomorstvu, što zahtijeva hitne korektivne mjere te uključuje pomanjkanje učinkovite i sustavne provedbe zahtjeva propisanog Uredbom (EZ) br. 725/2004 ili Direktivom 2005/65/EZ;

8. „kontaktna točka” znači tijelo koje imenuje svaka država članica da djeluje kao veza s Komisijom i drugim državama članicama te da potiče, prati i obavješćuje o primjeni mjera sigurnosne zaštite u pomorstvu iz Uredbe (EZ) br. 725/2004 te mjera sigurnosne zaštite luka iz Direktive 2005/65/EZ;

9. „mjerodavna kompanija” znači subjekt koji mora imenovati osobu odgovornu za sigurnosnu zaštitu u kompaniji, časnika odgovornog za sigurnosnu zaštitu broda ili osobu odgovornu za sigurnosnu zaštitu luke ili je odgovoran za provedbu plana sigurnosne zaštite na brodu ili plana sigurnosne zaštite u luci, ili kojeg je imenovala država članica kao priznatu organizaciju za sigurnosnu zaštitu;

10. „provjera” znači ispitivanje mjera sigurnosne zaštite u pomorstvu, pri čemu se simulira namjera počinjenja protuzakonite radnje radi provjere učinkovitosti provedbe postojećih sigurnosnih mjera;

11. „luka” znači područje unutar granica koje određuju države članice u skladu s člankom 2. stavkom 3. Direktive 2005/65/EZ i obavješćuju Komisiju u skladu s člankom 12. navedene Direktive.

POGLAVLE II.

OPĆI ZAHTJEVI

Članak 3.

Suradnja država članica

Ne dovodeći u pitanje odgovornosti Komisije, države članice surađuju s Komisijom u obavljanju poslova. Ta suradnja uključuje faze pripreme, nadzora i izvješćivanja.

Članak 4.

Izvršavanje ovlasti Komisije

1. Svaka država članica omogućava inspektorima Komisije da izvršavaju svoje ovlasti radi nadziranja djelatnosti svakog nadležnog tijela u području sigurnosne zaštite u pomorstvu u skladu s Uredbom (EZ) br. 725/2004 ili Direktivom 2005/65/EZ i svake mjerodavne kompanije.

2. Svaka država članica osigurava inspektorima Komisije, na zahtjev, pristup svim bitnim dokumentima koji se odnose na sigurnosnu zaštitu, a posebno:

(a) nacionalnom programu za provedbu Uredbe (EZ) br. 725/2004 iz članka 9. stavka 3. navedene Uredbe;

(b) podacima koje dostavlja kontaktna točka i izvještajima o nadzoru iz članka 9. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 725/2004;

(c) rezultate kontrole provedbe planova sigurnosne zaštite u luci koju provode države članice.

3. Kada god inspektori Komisije naiđu na poteškoće u obavljanju svojih dužnosti, dotične države članice svim sredstvima unutar svojih zakonskih ovlasti pomažu Komisiji da u cijelosti izvrši svoju zadaću.

Članak 5.

Sudjelovanje nacionalnih inspektora u pregledima Komisije

1. Države članice nastoje osigurati Komisiji nacionalne inspektore koji su osposobljeni za sudjelovanje u pregledima Komisije, uključujući faze pripreme i izvještavanja.

2. Nacionalni inspektor ne sudjeluje u pregledima Komisije u državi članici u kojoj je zaposlen.

3. Svaka država članica dostavlja Komisiji popis nacionalnih inspektora koje Komisija može pozvati da sudjeluju u pregledu Komisije.

Taj se popis obnavlja svake godine najkasnije do kraja lipnja.

4. Komisija dostavlja Odboru, osnovanom člankom 11. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 725/2004 (dalje u tekstu Odbor), popise navedene u prvom podstavku stavka 3. ovog članka.

5. Ako Komisija smatra da je sudjelovanje nacionalnog inspektora potrebno u određenom pregledu Komisije, dužna je od država članica zatražiti podatke o dostupnosti nacionalnih inspektora za obavljanje tog pregleda. Takvi se zahtjevi obično podnose osam tjedana prije početka pregleda.

6. Troškove koji proizlaze iz sudjelovanja nacionalnih inspektora u pregledima Komisije, u skladu s pravilima Zajednice, snosi Komisija.

Članak 6.

Tehnička pomoć Europske agencije za pomorsku sigurnost u pregledima Komisije

U pružanju tehničke pomoći Komisiji u skladu s člankom 2. točkom (b) alinejom iv. Uredbe (EZ) br. 1406/2002, Europska agencija za pomorsku sigurnost stavlja na raspolaganje tehničke stručnjake za sudjelovanje u pregledima Komisije, uključujući faze pripreme i izvještavanja.

Članak 7.

Stručni kriteriji i osposobljavanje za inspektora Komisije

1. Inspektori Komisije imaju odgovarajuće kvalifikacije, uključujući i odgovarajuće teoretsko i praktično iskustvo u području sigurnosne zaštite u pomorstvu. To obično uključuje:

(a) dobro razumijevanje sigurnosne zaštite u pomorstvu i njene primjene u aktivnostima koje se pregledavaju;

(b) dobro praktično znanje o sigurnosnim tehnologijama i tehnikama;

(c) poznavanje inspekcijskih načela, postupaka i tehnika;

(d) praktično znanje o aktivnostima koje se pregledavaju.

2. Kako bi se osposobili za obavljanje pregleda Komisije, inspektori Komisije moraju uspješno završiti osposobljavanje za obavljanje tih pregleda.

Ako se radi o nacionalnim inspektorima, osposobljavanje potrebno za obavljanje poslova inspektora Komisije mora:

(a) biti potvrđeno od Komisije;

(b) biti početno i periodično;

(c) osigurati standard izvedbe prikladan za potrebe nadziranja provedbe sigurnosnih mjera u skladu s Uredbom (EZ) br. 725/2004 i Direktivom 2005/65/EZ.

3. Komisija osigurava da inspektori Komisije ispunjavaju kriterije iz stavaka 1. i 2.

POGLAVLJE III.

POSTUPCI ZA OBAVLJANJE PREGLEDA KOMISIJE

Članak 8.

Obavijest o pregledu

1. Komisija o pregledu obavješćuje kontaktnu točku države članice na čijem će se državnom području taj pregled obaviti najmanje šest tjedana unaprijed. U slučaju iznimnih događaja, taj rok obavješćivanja može se smanjiti.

Države članice poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da se obavijest o pregledu drži u tajnosti kako se ne bi ugrozio proces obavljanja pregleda.

2. Kontaktna točka unaprijed se obavješćuje o opsegu pregleda.

Ako se obavlja pregled lučkog operativnog područja, u obavijesti kontaktnoj točki navodi se:

(a) hoće li pregled uključiti brodove koji tijekom pregleda budu u tom lučkom operativnom području ili drugdje u luci; i

(b) hoće li pregled uključiti nadzor luke prema članku 13. stavku 2. Direktive 2005/65/EZ.

U smislu točke (b), „nadzor" znači provjeru provode li države članice i luke na njihovom državnom području koje je Komisija obavijestila prema članku 12. Direktive 2005/65/EZ, odredbe Direktive 2005/65/EZ. Posebno, nadzor znači provjeru jesu li se poštovale sve odredbe Direktive 2005/65/EZ pri obavljanju procjene sigurnosne zaštite luke i utvrđivanju plana sigurnosne zaštite luke i jesu li mjere utvrđene na temelju te direktive u skladu s odredbama iz Uredbe (EZ) br. 725/2004 za lučka operativna područja u dotičnoj luci.

3. Kontaktna točka:

(a) obavješćuje odgovarajuća nadležna tijela u državi članici o pregledu;

(b) obavješćuje Komisiju o tim odgovarajućim nadležnim tijelima.

4. Kontaktna točka priopćava Komisiji najmanje 24 sata prije početka pregleda ime države zastave i IMO broj za brodove za koje se predviđa da će tijekom pregleda biti u lučkom operativnom području ili luci koji se navode u drugom podstavku stavka 2.

5. U slučaju da je država zastave država članica, Komisija, ako je moguće, obavješćuje kontaktnu točku te države članice da će brod možda biti pregledan dok je u lučkom operativnom području.

6. Kada pregled lučkog operativnog područja u državi članici uključuje brod čija je država zastave ta država članica, kontaktna točka se povezuje s Komisijom da potvrdi hoće li brod tijekom pregleda biti u tom lučkom operativnom području.

7. Ako brod koji je prethodno određen za pregled, tijekom pregleda lučkog operativnog područja ne bude u luci, Komisija i koordinator imenovan u skladu s člankom 9. stavkom 3. suglasni su da se umjesto njega pregleda neki drugi brod. Taj se brod može nalaziti u drugom lučkom operativnom području unutar luke. U tim se slučajevima i dalje primjenjuju stavci 5. i 8.

8. Pregledi Komisije obavljaju se pod okriljem države članice lučkog operativnog područja, koja provodi mjere nadzora i poštovanja zakonitosti prema pravilu 9. posebnih mjera za unapređenje sigurnosne zaštite u pomorstvu iz Međunarodne konvencije o zaštiti ljudskih života na moru, 1974., kako je izmijenjena (Konvencija SOLAS), kada:

(a) država zastave broda nije država članica; ili

(b) brod nije uključen u podatke koji se dostavljaju u skladu sa stavkom 4. ovog članka.

9. Prilikom obavješćivanja kontaktne točke o pregledu, zajedno sa zahtjevom za dokumente iz članka 4. stavka 2. može se dostaviti i preliminarni upitnik koji ispunjavaju odgovarajuća nadležna tijela.

U obavijesti se navodi i datum do kojega se ispunjeni upitnik i dokumenti iz članka 4. stavka 2. moraju vratiti Komisiji.

Članak 9.

Priprema pregleda

1. Inspektori Komisije poduzimaju pripremne aktivnosti kako bi osigurali učinkovitost, točnost i dosljednost pregleda.

2. Komisija dostavlja kontaktnoj točki imena inspektora Komisije koji su ovlašteni za obavljanje pregleda i druge odgovarajuće podatke. Ta imena uključuju ime voditelja skupine za pregled, koji je inspektor u službi Komisije.

3. Kontaktna točka osigurava da za svaki pregled bude imenovan koordinator koji se brine za praktične mjere u vezi s obavljanjem planiranog pregleda. Za vrijeme pregleda, voditelj skupine je glavna osoba za kontakt s koordinatorom.

Članak 10.

Obavljanje pregleda

1. Za praćenje nad primjenom odredaba sigurnosne zaštite u pomorstvu iz Uredbe (EZ) br. 725/2004 u državama članicama, koristi se standardna metodologija.

2. Države članice osiguravaju pratnju inspektorima Komisije cijelo vrijeme tijekom pregleda.

3. U slučaju pregleda broda u luci, čija država zastave nije država članica te luke, država članica te luke osigurava da inspektore Komisije tijekom pregleda prati službena osoba nadležnog tijela iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 725/2004.

4. Inspektori Komisije imaju osobnu iskaznicu kojom su ovlašteni za obavljanje pregleda u ime Komisije. Države članice osiguravaju da se inspektorima Komisije omogući pristup na sva područja potrebna radi obavljanja pregleda.

5. Provjera se provodi samo nakon obavješćivanja kontaktne točke i suglasnosti o opsegu i namjeni te provjere. Kontaktna točka osigurava potrebno usklađivanje s odgovarajućim nadležnim tijelima.

6. Ne dovodeći u pitanje članak 11., inspektori Komisije iznose neslužbeni usmeni pregled svojih opažanja na licu mjesta, koliko je to moguće i izvedivo.

Nadležna kontaktna točka odmah se obavješćuje o svakoj većoj neusklađenosti s Uredbom (EZ) br. 725/2004 ili Direktivom 2005/65/EZ koja se utvrdi pregledom Komisije, prije završetka izvještaja o pregledu u skladu s člankom 11. ove Uredbe.

Međutim, ako inspektor Komisije koji obavlja pregled broda utvrdi veću neusklađenost koja zahtijeva mjere u skladu s člankom 16., voditelj skupine odmah obavješćuje kontaktnu točku države članice koja je država zastave.

Članak 11.

Izvještaj o pregledu

1. U roku od šest tjedana od završetka pregleda, Komisija dostavlja državi članici izvještaj o pregledu. Taj izvještaj o pregledu može prema potrebi sadržavati rezultate nadzora luke koji se provodi na temelju članka 8. stavka 2. točke (b).

2. Kada se tijekom pregleda lučkog operativnog područja pregleda brod, odgovarajući dijelovi izvještaja o pregledu šalju se državi članici koja je država zastave ako je različita od države članice u kojoj je obavljen pregled.

3. Država članica obavješćuje pregledane subjekte o odgovarajućim opažanjima na temelju pregleda. Međutim, izvještaj o pregledu ne šalje se pregledanim subjektima.

4. U izvještaju se detaljno navode sva opažanja tijekom pregleda te se utvrđuju sve neusklađenosti ili veće neusklađenosti s Uredbom (EZ) br. 725/2004 ili s Direktivom 2005/65/EZ.

Izvještaj može sadržavati preporuke u vezi s korektivnim mjerama.

5. Pri procjeni provođenja Uredbe (EZ) br. 725/2004 i Direktive 2005/65/EZ, za svako opažanje u izvještaju primjenjuje se ova klasifikacija:

(a) usklađenost;

(b) usklađenost, ali je poželjno poboljšanje;

(c) neusklađenost;

(d) veća neusklađenost;

(e) ne primjenjuje se;

(f) nepotvrđeno.

Članak 12.

Odgovor države članice

1. U roku od tri mjeseca od datuma slanja izvještaja o pregledu, država članica podnosi Komisiji pisani odgovor na izvještaj, koji:

(a) uzima u obzir opažanja i preporuke; i

(b) određuje akcijski plan, u kojem su navedene mjere i rokovi za ispravljanje svih utvrđenih nedostataka.

2. Ako se u izvještaju o pregledu ne utvrdi nikakva neusklađenost ni veća neusklađenost s Uredbom (EZ) br. 725/2004 ili s Direktivom 2005/65/EZ, ne zahtijeva se nikakav odgovor.

Članak 13.

Mjere Komisije

1. Po primitku odgovora države članice, u slučaju neusklađenosti ili veće neusklađenosti s Uredbom (EZ) br. 725/2004 ili s Direktivom 2005/65/EZ, Komisija može poduzeti bilo koju od ovih mjera:

(a) iznijeti primjedbe državi članici ili zatražiti dodatna pojašnjenja cijelog odgovora ili dijela odgovora;

(b) obaviti naknadni pregled ili nadzor kako bi provjerila provođenje korektivnih mjera, pri čemu mora takav naknadni pregled najaviti najmanje dva tjedna unaprijed;

(c) protiv dotične države članice pokrenuti postupak zbog kršenja odredaba.

2. Kada je potrebno obaviti naknadni pregled broda, država članica koja je država zastave, ako je moguće, obavješćuje Komisiju o sljedećim lukama pristajanja broda kako bi Komisija mogla odlučiti gdje i kada će se obaviti naknadni pregled.

POGLAVLJE IV.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 14.

Osjetljivi podaci

Ne dovodeći u pitanje članak 13. Uredbe (EZ) br. 725/2004 i članak 16. Direktive 2005/65/EZ, Komisija postupa s osjetljivim dokumentima u vezi s pregledom kao s povjerljivim podacima.

Članak 15.

Program pregleda Komisije

1. Komisija se savjetuje s Odborom o prioritetnim postupcima u provođenju programa pregleda.

2. Komisija redovito obavješćuje Odbor o provođenju programa pregleda i o rezultatima tih pregleda.

Članak 16.

Obavješćivanje država članica o većim neusklađenostima

Ako se pregledom otkrije veća neusklađenost s Uredbom (EZ) br. 725/2004 ili s Direktivom 2005/65/EZ koja može značajno utjecati na ukupnu razinu sigurnosne zaštite u pomorstvu u Zajednici, Komisija obavješćuje druge države članice odmah nakon slanja izvještaja o pregledu dotičnoj državi članici.

Kada se veća neusklađenost, o kojoj su obaviještene druge države članice prema ovom članku, ispravi na prihvatljiv način za Komisiju, Komisija odmah o tome obavješćuje druge države članice.

Članak 17.

Preispitivanje

Komisija redovito preispituje svoj sustav pregleda, a posebno učinkovitost tog sustava.

Članak 18.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EZ) 884/2005 se stavlja izvan snage.

Članak 19.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 9. travnja 2008.

Za Komisiju

Jacques BARROT

Potpredsjednik